



UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL NORTE (UTN)
FACULTAD DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA
(FECYT)

CARRERA: LICENCIATURA EN ARTES PLÁSTICAS (Rediseño)

TRABAJO DE TITULACIÓN, EN LA MODALIDAD: Presencial

TEMA:

**“ANÁLISIS, DIFUSIÓN Y REPRESENTACIÓN PICTÓRICA DE LA
LEYENDA IBARREÑA EL BECERRO DE ORO”**

Trabajo de titulación previo a la obtención del título de LICENCIADA EN
ARTES PLÁSTICAS

Línea de investigación: Desarrollo artístico, diseño y publicidad.

Autora: Ayala Checa Ximena Melissa

Director: MSc. Carlos Israel Almeida Vargas

Ibarra – Febrero – 2023

AUTORIZACIÓN DE USO Y PUBLICACIÓN



UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL NORTE BIBLIOTECA UNIVERSITARIA

AUTORIZACIÓN DE USO Y PUBLICACIÓN A FAVOR DE LA UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL NORTE

1. IDENTIFICACIÓN DE LA OBRA

En cumplimiento del Art. 144 de la Ley de Educación Superior, hago la entrega del presente trabajo a la Universidad Técnica del Norte para que sea publicado en el Repositorio Digital Institucional, para lo cual pongo a disposición la siguiente información:

DATOS DE CONTACTO			
CÉDULA DE IDENTIDAD:	1004351134		
APELLIDOS Y NOMBRES:	Ayala Checa Ximena Melissa		
DIRECCIÓN:	Ibarra, Luis Felipe Borja 4-19 y Manuel Terán		
EMAIL:	xmayalac@utn.edu.ec		
TELÉFONO FIJO:	***	TELÉFONO MÓVIL:	0986305617

DATOS DE LA OBRA	
TÍTULO:	“Análisis, Difusión y Representación Pictórica de la Leyenda Ibarreña el Becerro de Oro”
AUTOR (ES):	Ayala Checa Ximena Melissa
FECHA: DD/MM/AAAA	22 de febrero de 2023
SOLO PARA TRABAJOS DE GRADO	
PROGRAMA:	<input checked="" type="checkbox"/> PREGRADO <input type="checkbox"/> POSGRADO
TITULO POR EL QUE OPTA:	Licenciada en Artes Plásticas
ASESOR /DIRECTOR:	Msc. Carlos Israel Almeida Vargas

CONSTANCIAS

CONSTANCIAS

El autor (es) manifiesta (n) que la obra objeto de la presente autorización es original y se la desarrolló, sin violar derechos de autor de terceros, por lo tanto, la obra es original y que es (son) el (los) titular (es) de los derechos patrimoniales, por lo que asume (n) la responsabilidad sobre el contenido de la misma y saldrá (n) en defensa de la Universidad en caso de reclamación por parte de terceros.

Ibarra, a los 22 días del mes de febrero de 2023

• **EL AUTOR:**



.....
Ayala Checa Ximena Melissa

CERTIFICACIÓN DEL DIRECTOR

CERTIFICACIÓN DEL DIRECTOR

Ibarra, 22 de febrero de 2023

MSc. Carlos Israel Almeida Vargas

DIRECTOR DEL TRABAJO DE TITULACIÓN

CERTIFICA:

Haber revisado el presente informe final del trabajo de titulación, el mismo que se ajusta a las normas vigentes de la Facultad de Educación, Ciencia y Tecnología (FECYT) de la Universidad Técnica del Norte; en consecuencia, autorizo su presentación para los fines legales pertinentes.



(f)

MSc. Carlos Israel Almeida Vargas

C.C.: ... 199.2129.91.2

APROBACIÓN DEL TRIBUNAL

APROBACIÓN DEL TRIBUNAL

El Tribunal Examinador del trabajo de titulación "Análisis, Difusión y Representación Pictórica de la leyenda Ibarreña el Becerro de Oro" elaborado por Ximena Melissa Ayala Checa, previo a la obtención del título de, Licenciatura en Artes Plásticas, aprueba el presente informe de investigación en nombre de la Universidad Técnica del Norte:



(f)
MSc. Carlos Almeida

C.C.: 100.81.29.91.2.....



(f)
MSc. Vinicio Echeverría

C.C.: 100.252.387.4.....



(f)
PhD. Yenney Ricardo

C.C.: 096.20.59.700.....

DEDICATORIA

El presente trabajo lo dedico a mis padres y hermanos, que con su apoyo incondicional en el transcurso de este tiempo fueron base de motivación e inspiración, su guía desde la infancia me permitió culminar esta gran etapa de mi vida. Gracias por formarme con buenos valores y sentimientos los cuales me ayudaron a seguir adelante, a no renunciar en momentos difíciles.

Dedico este proyecto a las personas interesadas en rescatar la tradición oral de nuestra querida ciudad Ibarra, cuna de misterios e historias contadas por nuestros abuelos durante generaciones.

AGRADECIMIENTO

El más profundo agradecimiento a la ilustre Universidad Técnica del Norte, por brindarme las puertas y permitirme realizar todo este proceso investigativo dentro del establecimiento, a sus docentes, que con su preparación profesional han sabido guiarme, su paciencia, sus consejos y principios me impulsaron a culminar totalmente satisfecha mi formación académica.

A mi querida Madre, por ser de gran apoyo y fortaleza en aquellos momentos de dificultad y debilidad, por confiar y creer en mi capacidad, ha sido su amor, paciencia y esfuerzo los que me han permitido cumplir una meta más.

RESUMEN

El proyecto está dirigido a recuperar la memoria de una leyenda que se originó en la ciudad de Ibarra, antes del terremoto que devastó la urbe ibarreña, el pasar de los años han causado que pierda su difusión y conocimiento. Mediante la reconstrucción visual se representa pictóricamente los personajes más relevantes de “El Becerro de Oro”, así llegar al público, acercarse a una historia llena de misterios, personajes y seres imaginarios de gran poder simbólico. La metodología empleada en este proyecto es la investigación cualitativa, se trata de comprender la leyenda desde la experiencia y el significado, analizar los hechos, el pensamiento o sentimiento que generaba a la población, usando la técnica de entrevista y observación, recopilación de datos, información y experiencia propia se crea la propuesta artística que tiene como objetivo recuperar la historia mediante la representación visual de varios elementos, la obra se desarrolla en época de septiembre, cuando el temido animal aparecía, mostrándose con su piel rebosante de oro, era un suceso que generaba temor en los ibarreños, el becerro de oro representa la avaricia de una persona que no pudo disfrutar de sus riquezas después de la muerte, la obra pretende reforzar la memoria, enriquecer la tradición oral que poseemos, a reflexionar, entender vivencias y tradiciones de Ibarra aportando al enriquecimiento de nuestra cultura. Por lo tanto, la entrevista, parte fundamental permitió indagar en la memoria colectiva de familias que recordaban su historia y que vivían en el lugar específico donde se originó la leyenda, además la búsqueda en libros y publicaciones de dos historiadores de la ciudad de Ibarra, se recolectó información, datos y opiniones.

Palabras clave: Ibarra, tradición, leyenda, pintura, cultura, valores.

ABSTRACT

This Project is aim to recover the memory of a legend that took place in Ibarra before the earthquake that devastated the city, with the passing of the years this has forgo the diffusion and the knowledge of said legend. Through the visual reconstruction this represent the pictorial depiction of the most relevant characters of “The Golden Calf” like so reaching the public, getting close to a history fill with mystery, characters and imaginary beings of a great symbolic power. The methodology employs for this project is the qualitative investigation is trying to comprehend the legend from the experience and the meaning of it, analyzing the facts, the thinking or the feelings that the population used to generate, using the interview technique and the observation, data gathering, information and individual experience that creates the artistic proposal that has as an objective recover the history through the visual representation of several elements, this work takes place in September when the feared animal appeared, showing its golden skin it was a success that generated fear in the Ibarra folk, the golden calf represent the greed of one person that couldn't enjoy its riches after death, this work pretends reinforce the memory, enrich the oral tradition that we possess, while we reflect and understand the livings and traditions of Ibarra contributing to the enrichment of our culture. Therefore, this interview is a fundamental part that allow to indagate in the collective memory of families that remembered their history that liven in a specific place where the legend took place, also the research of books and publications of two historian of Ibarra, we recollect information, data and opinions.

Keywords: Ibarra, tradition, legend, paint, culture, values.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

AUTORIZACIÓN DE USO Y PUBLICACIÓN	2
CONSTANCIAS	3
CERTIFICACIÓN DEL DIRECTOR	4
APROBACIÓN DEL TRIBUNAL	5
DEDICATORIA	6
AGRADECIMIENTO	7
RESUMEN	8
ABSTRACT	9
ÍNDICE DE CONTENIDOS	10
ÍNDICE DE FIGURAS	12
INTRODUCCIÓN	13
OBJETIVO GENERAL	14
Objetivos Específicos	14
CAPÍTULO I: FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA	15
1.1 El mito y leyenda	15
1.2 Rescate de la memoria social.....	15
1.3 El mito y leyenda en la cultura ibarreña	16
1.4 El imaginario social como valor cultural de la sociedad Ibarreña	17
1.5 Pérdida de la Tradición oral en Ibarra	18
1.6 La leyenda Ibarreña El Becerro de Oro	19
1.7 Adaptación de la leyenda	19
1.8 El Becerro de Oro de la Calle Larga.....	20
1.9 Referentes Teóricos	21
1.10 Referentes Artísticos.....	21
1.11 En Representación de leyendas por medio de expresiones artísticas y orales	21
1.12 Referentes Procesuales, realismo mágico	24
1.13 Simbolismo Latinoamericano	24
CAPITULO II: MATERIALES Y MÉTODOS	26
CAPÍTULO III: RESULTADOS Y DISCUSIÓN	29
CAPÍTULO IV: PROPUESTA	31
4.1 Reflexión de la artista	31
4.2 Reflexión de la obra	32

4.3	Construcción de la obra	32
4.4	Elaboración del boceto.....	32
4.5	Elaboración de la obra	33
4.6	Descripción de la Exposición	38
4.7	Guion Curatorial	38
4.8	Texto Curatorial de la Exposición	38
4.9	Museografía y Museología	39
4.10	Organización de obras y espacios	40
4.11	Difusión de la muestra artística	40
4.12	Diseño de invitaciones	41
4.13	Diseño de cédulas de las obras	41
4.14	Afiche.....	42
4.15	Catálogo	42
4.16	Señalética	43
4.17	Difusión en redes (Facebook)	43
4.18	Guion de actividades para inauguración de la exposición Vínculos de Identidad	45
CONCLUSIONES		49
RECOMENDACIONES		50
BIBLIOGRAFÍA		51
ANEXOS		53

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1. <i>Libro Leyendas de Ibarra</i>	21
Figura 2. <i>Obra de Narváez “Leyenda brujas sobre Ibarra”</i>	22
Figura 3. <i>Representación Artística</i>	22
Figura 4. <i>Libro artesanal, la India Catalina ilustraciones de los estudiantes</i>	22
Figura 5. <i>Cumbia Cartagena de Indias en Danza en Izasa de Bandera</i>	23
Figura 6. <i>Grabación de presentaciones</i>	23
Figura 7. <i>El tren volador, obra reconocida por Endara Crow</i>	24
Figura 8. <i>Obra Beso en la Soledad, autor Quimbita</i>	25
Figura 9. <i>Motivaciones y reflexiones de la artista</i>	31
Figura 10. <i>Bosquejo de la obra “Becerro de Oro de la calle larga”</i>	33
Figura 11. <i>Elaboración del bastidor</i>	33
Figura 12. <i>Templado del lienzo</i>	34
Figura 13. <i>Aplicación de Gesso</i>	34
Figura 14. <i>Cuadrícula</i>	35
Figura 15. <i>Bosquejo</i>	35
Figura 16. <i>Proceso de pintura en lienzo</i>	36
Figura 17. <i>Colocación de resina acrílica en lienzo</i>	37
Figura 18. <i>Fotografía de la obra finalizada</i>	37
Figura 19. <i>Espacio expositivo, ubicación de las obras y su recorrido</i>	40
Figura 20. <i>Invitaciones dirigidas a las autoridades</i>	41
Figura 21. <i>Cedula de la obra</i>	41
Figura 22. <i>Afiche Publicitario</i>	42
Figura 23. <i>Catálogo digital</i>	42
Figura 24. <i>Señalética informativa para la exposición</i>	43
Figura 25. <i>Entrevista a la Ph.D. Yenny Ricardo</i>	43
Figura 26. <i>Entrevista a estudiante de la carrera de Artes Plásticas</i>	44
Figura 27. <i>Entrevista a Coordinador de la carrera de Artes Plásticas</i>	44
Figura 28. <i>Presentación de Opening</i>	46
Figura 29. <i>Presentación de Grupo Musical Ensamble UTN</i>	46
Figura 30. <i>Intervención del Dr. José Revelo, Decano de la Facultad FECYT</i>	46
Figura 31. <i>Intervención de MSc. Vinicio Echeverríaarrera</i>	47
Figura 32. <i>Estudiantes expositores</i>	47
Figura 33. <i>Fotos día del evento</i>	48

INTRODUCCIÓN

La pérdida de la tradición oral está desplazando continuamente la identidad propia, es por ello que el enfoque principal del proyecto pretende reforzar la memoria colectiva que poseemos representando en una obra pictórica la leyenda ibarreña “El Becerro de Oro”, ya que ha permanecido en constante desconocimiento por las nuevas generaciones. La representación artística se construyó mediante la recolección de datos, interpretación personal de la artista y la aplicación de una entrevista a modo de diálogo e intercambio de ideas, pensamientos y recuerdos durante la conversación. El resultado de las entrevistas permitió profundizar en las vivencias de las personas y así obtener los aspectos más importantes de la narrativa, junto a la apreciación personal se procedió a la reconstrucción de la propuesta artística.

Para la creación de la obra “El Becerro de Oro de la Calle Larga” fue importante analizar desde la representación de los relatos de vida en base a testimonios, de una historia que generaba temor en las personas de la calle larga conocida en la actualidad como la Av. Eloy Alfaro, se trataba de la aparición de un temible animal que perteneció a un vecino avaro que enterró su fortuna, aquel codicioso no podía descansar en paz hasta que alguien encontrara los arcones de monedas de oro que había enterrado, el becerro salía por las noches especialmente en luna de septiembre, testimonio de Felipe Quiñonez y Alonso Hernández quienes vivieron en carne propia su enfrentamiento, se llevaron toda la riqueza con una gran lección en su memoria, de que ningún tesoro servirá después de la muerte.

Posteriormente con la búsqueda de información y entrevista se analizó los aspectos simbólicos mencionados por la opinión de los entrevistados, se obtuvo así la reconstrucción visual, con el fin de demostrar que la tradición oral junto a la creación artística es un elemento importante de creación para conocer la identidad de Ibarra y poder preservar la tradición oral y la transmisión de valores durante mucho tiempo.

Es importante reforzar la identidad generando propuestas que integren a parte de la sociedad, es el interés de quienes amamos nuestra tierra y la cultura, en este caso integrar una leyenda poco conocida, que a través del uso de materiales, técnicas y procesos dan como resultado una propuesta propia y novedosa para dar importancia, realce a los valores y tradiciones de la ciudad de Ibarra, fortaleciendo la comprensión de la historia por cualquier grupo de personas propios o extranjeros.

OBJETIVO GENERAL

Realizar una obra pictórica sobre la leyenda ibarreña “El Becerro de Oro” y difundirla visualmente.

Objetivos Específicos

Recopilar testimonios y datos bibliográficos sobre la leyenda “El Becerro de Oro” y sustentar teóricamente la propuesta.

Analizar y clasificar la información para crear una propuesta artística donde se represente la leyenda y el mensaje de valores humanos que transmite.

Socializar la propuesta artística mediante una exposición colectiva y así contribuir visualmente a la difusión de la leyenda.

CAPÍTULO I: FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

1.1 El mito y leyenda

El mito durante mucho tiempo ha formado parte de un pensamiento colectivo a fin de interpretar hechos, brindar una explicación a sucesos de la cotidianidad del lugar donde se vive, por lo tanto, los mitos y leyendas se han encargado de transmitir ese conocimiento desde diferentes puntos de vista de acuerdo con la población de donde se origine, es importante hacer énfasis en la forma que se representa el contexto del relato tanto narrativo como fantasioso y sus personajes junto a la función de transmitir la tradición oral de una sociedad durante las nuevas generaciones, como Magán (s.f.) menciona “la leyenda nos traduce a los dominios de una historia, que, si a veces, puede estar anclada de lo real, otras se escapan de la realidad y nos introduce en lo maravilloso, lo fantástico, lo extraordinario, lo paranormal” (pág. 1).

En este sentido, cabe preguntarse si existe la difusión de este conocimiento o si es el arte y la realización de un material visual el medio de difusión apropiado para que los mitos y leyendas no se pierdan con el tiempo. El mito representa la parte tangible de este proceso, explica los sentimientos relatados que tomarán trascendencia en las generaciones, enriqueciendo el aspecto cultural de un determinado pueblo donde la transmisión oral será parte fundamental para que las leyendas y los mitos se mantengan vivos con el tiempo. En este caso, muchas leyendas se han perdido durante generaciones, se evidencia la pérdida de la tradición oral y la carencia de representaciones artísticas. Como manifiesta de Sevilla, de Tobar, & Arráez Belly (2006):

En el siglo XIX los románticos en su concepción histórica idealizaron y espiritualizaron el pasado; por lo tanto, la historia, el arte y la poesía se derivan del mito por lo que este se convierte en objeto de veneración y reverencia y se le considera la fuente de cultura humana (pág. 13).

Desde este punto de vista el mito y la leyenda adquiere gran importancia en la búsqueda de construcción de identidad de un pueblo, se busca dar una reflexión de cómo en estos tiempos se ha perdido el interés hacia historias del pasado en la que nuestros abuelos se reunían a contar anécdotas. Como mencionan Nielsen & Jelonche (2018):

Los mitos y leyendas son historias tan antiguas que no se sabe quiénes las inventaron, estas historias fantásticas y muy antiguas se contaban en las fiestas para que todos las conozcan, en los mitos y leyendas puede pasar cualquier cosa, sirven para enseñar, tratar de explicar cosas que interesan a todos de una manera muy divertida.

1.2 Rescate de la memoria social

La memoria es un proceso que se construye socialmente, a través de las prácticas sociales, la tradición oral y costumbres de un determinado lugar, donde se generan significados y representaciones que construyen la identidad de un grupo de personas, tomando en consideración el artículo 21 de la Ley Orgánica de cultura (2017) “Las personas tienen

derecho a construir y mantener su propia identidad cultural, a decidir sobre su pertenencia a una o varias comunidades culturales y a expresar dichas elecciones; a la libertad estética; a conocer la memoria histórica de sus culturas y a tener acceso a expresiones culturales diversas” (pág. 7). Por lo tanto, la memoria social puede reforzar la memoria cultural, a preservar acontecimientos, tradiciones, vivencias, recuerdos y experiencias que corresponden a los mitos y leyendas. Como en el artículo 4 del Código Orgánico de Organización Territorial, COOTAD (2015) “La protección y promoción de la diversidad cultural y el respeto a sus espacios de generación e intercambio; la recuperación, preservación y desarrollo de la memoria social y el patrimonio cultural” (pág. 10). Al abordar la memoria en torno a la cultura les brinda valor a fenómenos históricos con el propósito de rescatar la memoria y la transmisión de valores.

1.3 El mito y leyenda en la cultura ibarreña

Los mitos y leyendas en Ibarra se encuentran desapercibidas por la población, perdiendo la difusión en varias generaciones por distintos medios. Como manifiesta Villa (s.f) “la forma y el contexto, el cómo y el dónde se narran el mito y la leyenda varía grandemente” (pág. 39). Se aprende de lo que se oye y de lo que se lee, quizá sea la mejor forma de conservar las tradiciones y costumbres, así la comunidad ha manifestado sus pensamientos, ideas y emociones. Practicar estas costumbres, formas de ser y compartirlos con las nuevas generaciones ha sido el medio para que no se pierdan por completo en el tiempo. Paña (2009) afirma que:

Las leyendas ecuatoriana en su mayoría tienen su origen en la época de la conquista española. Nace de anécdotas y experiencias de célebres personajes de ese tiempo que, al ser transmitidos de una a otra persona, y con el ingenio popular va dejando sus huellas hasta convertirla en una historia un tanto real y un tanto ficticia, que se han ido contando de generación en generación. (pág. 1).

Como principal valor de las tradiciones orales es la representación de la sociedad actual, su valor histórico que genera identidad, prestigio y así fortalece la cultura de Ibarra, recuerdos de un pasado donde en las leyendas se mencionaba a seres imaginarios de gran riqueza visual y simbólica, herencia de la interculturalidad de comunidades negras, indias e hispanicas. Como menciona Morales (2006) en su libro Leyendas de Ibarra que “Ojalá este libro sea un presagio: quienes aman su tierra puedan defenderla, quienes conocen su memoria la respeten, por eso este libro está pensado para esas niñas y niños ibarreños- y para aquellos de otras tierras que viven entre nosotros- que crecen en esta urbe prodigiosa” (pág. 8). A lo que hoy conocemos, podemos visitar cada lugar, cada rincón mencionado en estas leyendas, guardan hechos e historias de la esencia de Ibarra, la Ciudad Blanca.

Ibarreño Juan Carlos Morales Mejía ha estado muy interesado en rescatar la cultura y que la gente ame el cantón, mediante libros ha puesto en escena a Leyendas de Ibarra publicado en el 2006.

¿Cómo construir una identidad? Al parecer, mostrándole a la juventud que tenemos una memoria. Si algo no pueden quitarnos los mercaderes de las promesas es eso: la palabra. Esa que ha ido de boca en boca y que se ha detenido en el añoso Ceibo,

que ahora tiene un retoño. La historia de los pueblos no solo son batallas ganadas o perdidas, ni tampoco pomposos actos en los salones o tratados que no se cumplen; la historia está en las voces que contaron los vecinos y que viajan por el imaginario para interrogarnos sobre ¿Quiénes somos? (Morales, 2006, pág. 6).

Esta historia y hechos notables buscan reflexionar sobre las anécdotas, las leyendas de nuestra cultura, de los acontecimientos en distintas épocas, que han trascendido mediante el relato histórico y literario a través de los tiempos, que proyectando a las generaciones nuevas, crea en la mente de nuestra gente, respeto y valor al relato de los hechos suscitados de nuestra historia, creando un vínculo entre el hecho y el sentir del ser humano, dar valor a los relatos de nuestros antecesores (bisabuelos, abuelos) como fuente valiosa del saber para forjar mentes que sientan la necesidad de prevalecer y enriquecer su cultura y tradiciones basadas en las leyendas propias.

Ibarra es una ciudad con una larga historia y una enorme riqueza cultural, que proviene principalmente de la gran diversidad de sus habitantes y su reconocida capacidad de producción artística y artesanal, de la belleza de sus espacios y paisajes, magníficos monumentos y lugares típicos, de la memoria de sus personajes destacados y de sus habitantes en general (Ayala, 2022, pág. 1).

Sin duda representar la historia, las creencias y mitos de los ibarreños, lleno de misterios, busca dar realce al valor que posee las tradiciones orales, que se han heredado y se transmiten en la memoria colectiva de las personas que conforman una identidad y una cultura. Como se evidencia la elaboración de un análisis de la leyenda “La Caja ronca”.

Se creó una novela gráfica a fin de rescatar y promocionar los criterios de identidad de la juventud ibarreña, realizada en la Unidad Educativa Teodoro Gómez de la Torre, se registro la existencia de un desconocimiento de la leyenda, el rescate de las costumbres y tradiciones fueron parte fundamental para seguir dando a conocer a las futuras generaciones (Obando & Terán, 2015).

1.4 El imaginario social como valor cultural de la sociedad Ibarreña

El imaginario de la ciudad de Ibarra se construye mediante “un sistema de ideas e imágenes de representación colectiva, tendría la capacidad de crear lo real” (Pesavento, 2013, pág. 8). Como sociedad buscamos comprender los elementos que hacen a una historia, ésta es la imagen colectiva que fortalece el imaginario. “Las significaciones imaginarias sociales surgen en el hacer mismo de una sociedad, en su propia actividad” (D’Agostino & Agustina, 2014, pág. 131). Si bien en cierto como afirma Blumenberg que el absoluto de la imaginación no consigue doblegar el absoluto de la realidad, pero sí que consigue regularlo y hacerlo más interesante a la existencia (Blumenberg, 2003).

La representación artística de la leyenda permitirá reforzar los elementos importantes de un acontecimiento por medio del lenguaje visual simbólico, como una propuesta encaminada a la creación de un material visual sobre la perspectiva e interpretación, mostrando su historia, enseñanza de valores humanos y personajes que se cuentan en ella. Según Martínez (2011) la leyenda conforma la “idiosincrasia e identidad colectiva, por tanto,

individual; su estudio y comprensión facilita el entendimiento de la psicología de los pueblos y de las gentes que lo pueblan” (pág. 187). Es por ello que la memoria colectiva construye un patrimonio cultural en su función de explicar el mundo y la vida. Del mismo modo motivar a otros artistas a que ésta y otras leyendas sigan vivas en el arte, siendo un compromiso de la artista a generar ese interés en las nuevas generaciones representando visualmente la leyenda tradicional ibarreña.

Menciona Martínez (2011):

Que el mito en su origen más que un mero relato, es un hecho que construye realidades y que brinda una explicación del mundo y la vida, a la vez que contribuye a establecer identidades sociales y psicológicas. El mito en su condición original es una verdad indudable que brinda una explicación y una justificación a un orden de cosas dado, es una consustancialidad y una realidad viviente (pág. 187).

La leyenda es fruto de la creación colectiva, es decir que se encarga la sociedad ibarreña de mantenerla viva durante las generaciones, siendo la misma la encargada del proceso de transmisión y difusión para que se pueda garantizar el legado de generaciones, los ibarreños como encargados como dueños de su propia historia debemos preservar esta identidad.

1.5 Pérdida de la Tradición oral en Ibarra

En los grupos sociales ha sido necesario conservar las tradiciones y el valor a la cultura, tal es su importancia que los mitos y leyendas han permanecido gracias a la transmisión de conocimientos. “Esto sirvió de base para la creación de formas de expresión orales y gestuales, y para la formación y el enriquecimiento del idioma” (Jiménez, 2015, pág. 300).

Cuando los miembros de la familia o de la comunidad se reúnen para compartir “el tiempo real vivido” por sus ancestros, no se limita a relatar el pasado, sino que lo interpretan y lo reactualizan en el momento de narrarlo. En este rito, la palabra que cuenta transforma la necesidad de memoria, la necesidad de saber más sobre los orígenes, sobre la vida, sobre los secretos de iniciación en los diferentes oficios, sobre los sucesos del pasado (Jiménez, 2015, pág. 301)

También menciona Jiménez (2015):

Sin la tradición oral no se hubiera efectuado la transmisión de conocimientos y, por ende, el uso y la propagación de, las tradiciones, advertencias y consejos, las leyes y las costumbres, entre otros, claves para la supervivencia de la especie humana (pág. 300).

La leyenda brinda un panorama de cómo viven, como fueron o como es la sociedad, actores y escenarios que se trasladan a un lugar y tiempo específico, que más allá de ser una sola historia ofrece enseñanzas y reflexiones. Como manifiesta Gennep & Ribera (1982) “en la leyenda, el lugar se indica con precisión, los personajes son individuos

determinados, tienen sus actos su fundamento que parece histórico y son de cualidad heroica” (pág. 28).

La trascendencia que tomaron las leyendas fue mediante la radio, la oralidad fue el medio de difusión que logro conectar directamente con la sociedad en esa búsqueda de rescatar la cultura.

La elaboración y producción de adaptaciones radiofónicas con obras de la ciudad de Ibarra es un trabajo para evocar cuentos, leyendas y tradiciones perdidas en el tiempo. Reivindica la validez de estas como eje de expresión del pensamiento popular a través de la oralidad como motivación para conocer la historia de nuestro pueblo (Peñañiel, 2015).

Durante mucho tiempo las leyendas fueron transmitidas de forma oral, en la actualidad se ha perdido el interés hacia historias del pasado que inclusive desconocen de ellas, las tradiciones orales son un elemento importante en la construcción de la identidad de un pueblo, la investigación busca mostrar como en estos tiempos se ha perdido los valores, ya que en la actualidad con la llegada de las nuevas tecnologías y las tendencias actuales están desplazando poco a poco la identidad propia, por lo que el proyecto pretende recuperar la difusión de la leyenda utilizando plataformas y medios de comunicación masivos para conectar con el público joven.

La leyenda el Becerro de Oro perteneciente a nuestra ciudad de Ibarra se mantiene en desconocimiento, su historia, sus personajes y el significado valioso que por mucho tiempo los adultos mayores contaban a sus hijos y nietos como una tradición dentro del hogar, que actualmente se está perdiendo por completo, se evidencia poco material artístico y sitios web que pretenden representar y difundir historias de la ciudad, es por ello que, la creación artística pretende reforzar y rescatar las tradiciones.

1.6 La leyenda Ibarreña El Becerro de Oro

Como menciona el historiador Morales (2008) en su libro Ibarra Leyendas:

La historia de los pueblos no sólo es una procesión de personajes, batallas y ofrendas florares. Es, además, una tradición nómada que viaja de boca en boca, a lo largo de siglos. Eso son las mitologías o leyendas, es decir la manera cómo interrogamos al mundo en busca de una respuesta.

1.7 Adaptación de la leyenda

Es necesario tomar en cuenta todas las perspectivas sobre la leyenda El Becerro de Oro como lo describe Juan Carlos Morales Mejía en su libro antes mencionado se destacan varios elementos que van de la mano con el desarrollo de la propuesta, por otra parte, se realiza la adaptación de la historia mencionando nuevos antecedentes y describiendo los acontecimientos de manera detallada para mejorar la comprensión.

1.8 El Becerro de Oro de la Calle Larga

En la entrada norte de Ibarra, por el año 1863 antes del terremoto, en remotos tiempos de la colonia existía una tradición. En el gran carrizal los jóvenes llegaban a elaborar sus cometas y burlar los vientos que venían de Ajaví. Por la denominada calle larga, ahora conocida como la avenida Eloy Alfaro se podía ver a los niños en medio de las casas blanquísimas con sus juegos y aventuras. Pero un día, una trágica noticia llegó hasta los oídos de los padres, había llegado tiempos en que las almas en pena deambulaban por la ciudad, no era otra cosa que los fantasmas de aquellos codiciosos que sepultaron sus riquezas en la madre tierra, tratando de animar algún vivo que desentierre los arcones de monedas que habían escondido y así volver a la paz eterna.

En septiembre especialmente en noches de luna aparecía un becerro con la temible fuerza de un toro, daba saltos y lanzaba gruñidos miedosos, con su piel curtida como si en lugar de pellejo tuviera una manta de oro brillante, pocos tenían el valor de presenciar su aparición. Felipe Quiñones, de tez negra, rostro amable y entregado a su profesión de mayordomo en la hacienda Pilanquí, presenció la aparición del becerro en un enfrentamiento infernal contra una especie de puerca y sus crías, decía que sus ojos parecían carbones encendidos, la piel del becerro rebosante de oro y ninguno de los animales derramaba sangre, este duelo a muerte se desvanecía con el canto del gallo del vecindario que anunciaba el amanecer.

Durante una fiesta de Alpachaca Quiñonez se ausentó para enfrentarse al becerro, ebrio y armado de valor llevaba un cuchillo de faenar cabuya, y como era de costumbre el becerro furioso lo embistió, por azar más que por destreza logró hundir el cuchillo en el pescuezo del animal, en ese momento el bravío salió despavorido con sus patas aladas, solo le creen del enfrentamiento cuando en su ropa encontró adheridas tres monedas de oro. Esta singular novedad se regó como aceite por toda la ciudad, tentando a los codiciosos como Alonso Hernández famoso torero por impresionar en las plazas de Quito y más conocido por despilfarrar la riqueza de su padre en parrandas y amoríos.

Formaron una sociedad junto a Quiñonez para atrapar al temido animal, Hernández mandó a confeccionar y bendecir un puñal de plata con la punta de mercurio para localizar los metales preciosos y vencer al demonio convertido en becerro. Nuevamente la noche de septiembre llegó, y el descomunal becerro apareció, Hernández montado en su caballo mientras Felipe cayó desmayado del susto, el becerro los embistió y con una certera estocada en la nuca del animal lanzó un bramido trágico e infernal quedando tendido en el empedrado de la calle.

Dedujo que la fortuna era de algún vecino avaro, mientras su riqueza no era encontrada, el codicioso tenía que seguir padeciendo en el purgatorio, en ese pecado terrible que es la avaricia, donde tener no está ligado a disfrutar, por esta razón el becerro de oro salía por las noches mostrando que los tesoros no sirven después de la muerte.

Todo esto había terminado, cargaron el bulto de cuero con monedas relucientes, Felipe Quiñonez murió contento al ver tantas monedas de oro en su poder y Hernández decidió cambiar su vida desde ese entonces, mudó de actitud y aquellas monedas se convertirían en

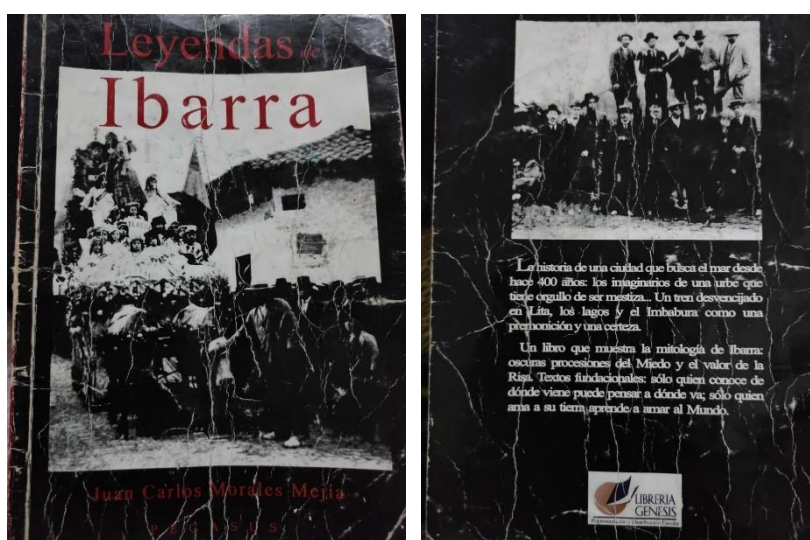
pan para los humildes hijos de la tierra, preguntándose sobre quién sería aquel insensato avaro propietario del Becerro de Oro. (Adaptación propia)

1.9 Referentes Teóricos

Historiador Ibarreño Juan Carlos Morales Mejía, autor del proyecto Mitologías de Ecuador. Dentro de sus publicaciones encontramos al libro Leyendas de Ibarra donde se encuentra la leyenda “El Becerro de Oro” de la cual se toma elementos simbólicos dentro de su narrativa que serán parte de la propuesta artística.

Figura 1.

Libro Leyendas de Ibarra



Nota: [Fotografía] Autoría propia (2022)

1.10 Referentes Artísticos

1.11 En Representación de leyendas por medio de expresiones artísticas y orales

La representación de la historia, las creencias y leyendas de los ibarreños están llenos de misterios, por medio de la propuesta se busca dar realce a las tradiciones orales que conforman la memoria colectiva de la ciudad de Ibarra. Podemos evidenciar la creación de Narváez (2018) “Creación de una exposición artística en base al manga, con dos leyendas de la ciudad de Ibarra, realiza un comic con la técnica del manga como algo innovador dentro de la ciudad de Ibarra” (pág. 7). Proyecto realizado para lograr que el público se interese en aprender sobre las historias que nacen en la urbe, ya que por distintas razones se han perdido, el artista quiere lograr rescatar aquellas leyendas por medio del comic como una estrategia innovadora dentro de la ciudad de Ibarra.

Figura 2.

Obra de Narváez “Leyenda brujas sobre Ibarra”



Nota: Narváez, H. Ilustración (2018)

Como objetivo de mejorar el interés por la lectura, se plantea enfocar temáticamente textos para una representación de forma individual y grupal, para ello se escogieron cinco mitos y leyendas colombianas que se ejecutarán mediante formas artísticas de canto, danza y representación escénica. Además, que, el proceso se planeó y realizó durante un semestre académico en el colegio distrital Colombia viva de Bogotá (Guzmán, 2013).

Figura 3.

Representación Artística



Nota: Guzmán, C. Dramatización de la leyenda de El Dorado (2013)

Figura 4.

Libro artesanal, la India Catalina ilustraciones de los estudiantes



Nota: Guzmán, C. Ilustraciones artesanales (2013)

Figura 5.

Cumbia Cartagena de Indias en Danza en Izasa de Bandera



Nota: Guzmán, C. Representación Dancística (2013)

Para Peñafiel (2015) en su producción radiofónica: Seis programas en formato adaptación con obras de la ciudad de Ibarra crea la elaboración y producción de obras de la ciudad de Ibarra para evocar cuentos, leyendas y tradiciones perdidas en el tiempo.

Figura 6.

Grabación de presentaciones



Nota: Peñafiel, A. Producción radiofónica (2015)

Reivindica la validez de estas como eje de expresión del pensamiento popular a través de la oralidad como motivación para conocer la historia de nuestro pueblo, cumpliendo con la misión de educar y culturalizar.

Sin duda representa la historia, las creencias y mitos de los ibarreños, las propuestas mencionadas buscan dar importancia al valor de las tradiciones orales que se heredan y transmiten en la memoria colectiva de identidad y cultura, difundir en la sociedad las leyendas que se han perdido al pasar del tiempo en la ciudad de Ibarra.

1.12 Referentes Procesuales, realismo mágico

Otra referencia importante dentro de la investigación es Gonzalo Endara Crow, mediante el análisis de sus obras se destaca el realismo mágico, donde lo extraño y lo peculiar se presentan como cotidianidad, donde la parte de la realidad tiene cabida a peculiaridades, extrañezas dentro de lo considerado normal. El color, la temática entre la realidad y la fabulación se analizan como parte del proceso que llevo a una excepcional riqueza visual, ese fue el estilo de Crow (Miranda, s.f). El expresionismo que el artista utiliza destaca los colores luminosos, hombres con alas, enormes campanas, sin duda en sus obras se puede evidenciar la forma en que se mezcla la realidad y la fantasía.

Figura 7.

El tren volador, obra reconocida por Endara Crow



Nota: HablemosdeCulturas [Fotografía], por Aprende todo sobre Gonzalo Endara y sus obras de arte, s.f. <https://hablemosdeculturas.com/gonzalo-endara/>

1.13 Simbolismo Latinoamericano

Ecuatoriano Olmedo Quimbata, conocido dentro del mundo artístico como el pintor de la luz ha representado los sentimientos e incluso hechos significativos mediante trazos y colores, sus obras brindan al público un mundo imaginativo de realidades locales. Los cromatismos, realidades andinas y los paisajes aparecen en sus cuadros llenos de vida alegría y muchas luces de diversas tonalidades (Vergara, 2021, pág. 1). La visión particular del artista se centra en la figuración, detalles, cromática en tonalidades azules, amarillos, verdes y rojos. Corresponde a un referente artístico dentro del proyecto ya que utiliza el simbolismo en sus obras, como Vergara (2021) menciona que “todos los artistas recibimos influencias, por que cuando uno estudia está en proceso de aprendizaje, repasando todo el arte ecuatoriano y universal” (pág. 1).

Figura 8.

Obra Beso en la Soledad, autor Quimbita



Nota: Vergara, V [Fotografía], por Revista Mundo Diners, 2021. <https://revistamundodiners.com/mundo-diners-plus/olmedo-quimbita-luz/>

CAPITULO II: MATERIALES Y MÉTODOS

Para el desarrollo de la investigación se utilizó la metodología cualitativa ya que “El enfoque cualitativo se selecciona cuando el propósito es examinar la forma en que los individuos perciben y experimentan los fenómenos que los rodean, profundizando en sus puntos de vista, interpretaciones y significados” (Sampieri, 2014, pág. 358). Se trata de un proceso de inducción, ya que no se pretende llegar a elaborar una teoría, sino comprender los mitos y leyendas de Ibarra dentro del contexto socio-cultural. Sobre la experiencia y el significado de la leyenda ibarreña “El Becerro de Oro” a obtener mediante una entrevista localizada y analizar la información bibliográfica con la idea de indagar no solo en los hechos, sino en el pensamiento y sentimientos de la población, se pretende crear una reconstrucción visual de la leyenda en base a la recolección de datos, entrevista y la interpretación de la artista.

En el presente estudio la investigación se centra en comprender experiencias vividas de un grupo determinado, estas formas de vida o costumbres pueden ser analizadas, “Su propósito principal es explorar, describir y comprender las experiencias de las personas con respecto a un fenómeno y descubrir los elementos en común de tales vivencias” (Sampieri, 2014, pág. 493). Se encarga de describir a la población, la situación o fenómeno alrededor del cual se centra el estudio y obtener información mediante la técnica de entrevistas personales, mediante la observación y la recolección de datos como son las fuentes bibliográficas que aporten a la reconstrucción visual de la leyenda “El Becerro de Oro”.

Primero se identifica el fenómeno y luego se recopilan los datos de las personas que lo han experimentado, para finalmente desarrollar una descripción compartida de la esencia de la experiencia para todos los participantes, lo que vivenciaron y de qué forma lo hicieron (Sampieri, 2014, pág. 493).

Se ha tomado varios elementos investigativos aplicados a los grupos familiares pertenecientes al lugar específico donde se origina la leyenda, mediante este diseño pretende explorar, examinar y entender sistemas sociales de un grupo, sociedad o cultura, desde la perspectiva o punto de vista de los participantes, buscando describir, interpretar y analizar ideas, significados, símbolos dentro del contexto socio-cultural (Sampieri, 2014). El estudio se centró en los testimonios de los moradores de la Av. Eloy Alfaro, el público objetivo al principio se dirigió hacia personas de la tercera edad que tengan conocimiento de la leyenda, sin embargo, la mayoría a su edad avanzada poco recordaban, incluso no se encontraban lúcidas y otros fallecidos. La información que se recolectó se aplicó a los hijos de estas personas que vivieron esas experiencias, de las reuniones familiares donde conversaban y mantenían dentro de su hogar la tradición oral y que las siguen transmitiendo a sus hijos, rescatando que esta es una vivencia de las familias ibarreñas tradicionales. Búsqueda exhaustiva, ya que en la actualidad es escaso encontrar que familias por generaciones hayan mantenido esta tradición, ya que esta leyenda es de mucha antigüedad incluso años antes del terremoto que devastó a la ciudad de Ibarra.

Dentro del estudio también es importante tomar como base la revisión bibliográfica, lecturas, entrevistas personales, observación, páginas web, datos históricos junto a la experiencia de la artista, es la estrategia para conseguir una investigación profunda de las tradiciones orales, se pretende crear y mantener la reconstrucción visual de la leyenda por medio del imaginario colectivo de los ibarreños.

En lo que se refiere a la recolección de datos, los intercambios cara a cara, los documentos escritos, visuales, auditivos, las bases de datos off-line como principales fuentes de información. Bases de datos on-line, los enlaces a compilaciones, las discusiones e intervenciones mediante ordenador, las bibliotecas digitales, los textos digitalizados, sistemas multimedia, entrevistas por Internet, videograbaciones. En general, las TIC brindan al investigador la posibilidad de utilizar el audio, el vídeo, la imagen, los datos en textos escritos o hablados (Orellana & Sánchez, 2006).

Este método fue base de la investigación, la recolección de datos, la búsqueda de libros, publicaciones de entrevistas a historiadores ibarreños, trabajos o proyectos relacionados acercó a la información que se deseaba obtener, sobre todo adquirir dicha información en bibliotecas, casas de cultura de manera física ya que hay más posibilidades de encontrar información.

La búsqueda de estrategias al momento de realizar la entrevista era lo indicado, ya que muchas veces al adulto mayor la entrevista grabada le puede generar miedo o rechazo por qué no están familiarizados con los adelantos tecnológicos. En este caso el público objetivo al principio serán los hijos de personas adultas mayores, familiares más jóvenes que se encuentren más predispuestos a este tipo de entrevistas para obtener la información mediante un diálogo e intercambio de ideas y pensamientos.

Se organiza una serie de “Preguntas generales que parten de un planteamiento global para dirigirse al tema de interés con preguntas abiertas” (Sampieri, 2014). Las preguntas de investigación están dirigidas a dos familias que habitan en la av. Eloy Alfaro que tienen conocimiento de la leyenda y en su familia han mantenido por varias generaciones la tradición oral. La primera persona a entrevistar es el Señor Ramiro Rubio morador del lugar y la segunda entrevista al Ing. Ramiro Males Gestor cultural de la Universidad Técnica del Norte, con las siguientes preguntas. ¿Qué recuerda de la leyenda el Becerro de Oro?, ¿Cómo se representa al Becerro de Oro?, ¿Esta leyenda le ha dejado alguna enseñanza?, ¿Considera que las leyendas están siendo olvidadas?, ¿Considera que el arte es un medio para recuperarlas?, cada entrevista será grabada con audio para su posterior transcripción e interpretación.

De este modo es importante integrar a parte de la sociedad y la memoria colectiva que posee. “La finalidad de la investigación acción es comprender o resolver problemáticas específicas de una colectividad vinculadas a un ambiente” (Sampieri, 2014, pág. 496). La estrategia está íntimamente involucrada al aporte de pensamiento de las personas, hijos de la población adulta mayor y moradores de la Av. Eloy Alfaro, el pensamiento colectivo manifestará la oportunidad de compartir experiencias, intercambiar historias y hechos que

acontecían en la ciudad de Ibarra antigua, se recogerá esta información y los resultados se verán reflejados en la obra artística final. La observación y la interpretación de aquellos aportes serán partícipes para la toma de decisiones sobre el contenido de la leyenda y su aspecto simbólico iconológico e iconográfico. Sampieri (2014) menciona que “por tal motivo sus “voces” resultan esenciales para el planteamiento, durante todo este proceso, los miembros de la comunidad son “socios” por sus perspectivas únicas y la información que proporcionan” (pág. 501).

La entrevista es una técnica de gran utilidad en la investigación cualitativa para recabar datos. Es un instrumento técnico que adopta la forma de un diálogo coloquial. Canales (2006) la define como "la comunicación interpersonal establecida entre el investigador y el sujeto de estudio, a fin de obtener respuestas verbales a las interrogantes planteadas sobre el problema propuesto" (pág. 163).

Se obtendrá la información mediante un diálogo con las personas que habitan el sector de estudio, indagar sobre cuál es el conocimiento de esta leyenda y explorar si existe alguna versión diferente de la misma. Encaminada a analizar los relatos de vida desde una perspectiva interpretativa, a fin de obtener una representación visual del significado que, con las percepciones personales y las distintas versiones de conocimiento de la población se tomará en cuenta las características simbólicas de cada versión con el objetivo de obtener los elementos que se destacan de la historia que posteriormente ayudarán a crear la obra pictórica en base a los testimonios.

CAPÍTULO III: RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Luego de la aplicación de la entrevista a los moradores de la Av. Eloy Alfaro y el análisis del contenido de la misma resaltan varios aspectos importantes tanto simbólicos como de transmisión de valores y tradiciones. Se menciona que la avaricia de una persona llevó a que su alma no descansara hasta que alguien encontrara los arcones de monedas que había enterrado en vida. De este modo el Becerro es la representación del suceso, lo cual toma gran importancia simbólica para la creación artística, como Rubio menciona “era un becerro bastante grande, con grandes cachos, que era bastante fuerte e inspiraba muchísimo miedo” (en entrevista, 14 de abril 2022), también otro aspecto relevante como Males menciona que “nuestros abuelos han manifestado que, en mes de septiembre, época de luna llena salía una especie de becerro por las noches, físicamente llamaba la atención por la vistosidad de su color para atrapar a su víctima” (en entrevista, 19 de abril 2022). En el desarrollo de la leyenda Morales (2006) menciona que “mando a confeccionar un estoque de acero, con empuñadura de fina plata, con mercurio, como bien saben los buscadores de entierro, sirve para localizar los metales preciosos” (pág. 20).

Se ha considerado también como resultado el aspecto de valores humanos que transmite la leyenda, se cuenta que el becerro cuando lograron matarle al final era solo un bulto de cuero, Rubio menciona “que como el oro emana llama y de pronto parecía un becerro que en la oscuridad daba a diversas interpretaciones con temor y respeto que tenían los antepasados” (en entrevista, 14 de abril 2022). También Males dice “que el becerro era como un alma en pena de algún hecho que paso antes, ya que descubrieron que simplemente era el cuero de otro animal” (en entrevista, 19 de abril 2022). Este acontecimiento toma relevancia al momento de mostrar que ningún tesoro sirve después de la muerte. Fe personas que enfrentaron en carne propia al becerro se llevaron aquella enseñanza que posteriormente serviría para que cambiaran su actitud de avaricia al querer poseer aquella riqueza que no les pertenecía, sin embargo, el oro lo utilizaron para ayudar a los pobres del barrio.

Teniendo en cuenta estos elementos simbólicos se representa los siguientes elementos, el temido becerro con su piel curtida con dos agujeros de los cuales el oro brilla por sus entrañas, el alma del avaricioso que enterró sus riquezas y no pudo disfrutarlas más allá de la muerte, el escenario se desarrolla en una noche de luna en época de septiembre que es cuando hacía su aparición y por último y no menos importante la daga bendecida con mercurio que fue realizada por Alonso Hernández, con la cual venció al temido animal y pudo obtener la riqueza y el alma de la persona a quien pertenecía el becerro logró descansar.

La investigación bibliográfica junto al proceso previo a la realización de la entrevista permitió una estructura solida al momento de ser aplicada a las dos familias, sin alterar los objetivos, fortaleciendo el proceso y la autenticidad de cada testimonio. “Las preguntas son abiertas y neutras, ya que pretenden obtener perspectivas, experiencias y opiniones detalladas de los participantes en su propio lenguaje” (Sampieri, 2014, pág. 404). Se recrea mediante el diálogo con preguntas abiertas creando un ambiente de intercambio de vivencias, sensaciones, creencias y pensamientos de la persona entrevistada, con el

objetivo de conocer la temática, el mensaje, las fuentes y la representatividad del becerro dentro del aspecto iconográfico, del mismo modo preguntar sobre su significación en el tiempo, el contexto social, profundizando sobre aquellos sentimientos de miedo que causaba la aparición del becerro y obtener una descripción iconológica, así fue necesario fijar la aplicación de la investigación al grupo objetivo de los moradores de la Av. Eloy Alfaro. Como afirma Sampieri (2014) “El contexto social es considerado y resulta fundamental para la interpretación de significados” (pág. 404).

La obra pictórica se denomina “Becerro de Oro de la Calle Larga” corresponde a la representación desde el punto de vista simbólico de una tradición ibarreña de muchos años de antigüedad, la propuesta nace del amor y el interés de preservar nuestra cultura y tradiciones, se pretende recuperar su memoria mediante la representación artística, ya que en la ciudad de Ibarra se evidencia gran pérdida de nuestra memoria colectiva y mostrar que el arte como lenguaje universal es capaz de enriquecer la tradición oral que poseemos.

La representación artística de la leyenda permite rescatar los elementos importantes de un acontecimiento por medio del lenguaje simbólico, como una propuesta encaminada a la creación de un material visual sobre la perspectiva e interpretación de la leyenda representando la historia, la enseñanza y los personajes que aparecen en ella, resultado de entrevistas a personas que conocían de su historia y la recopilación de escritos en libros pertenecientes a dos grandes historiadores de Ibarra.

El compromiso del artista es generar interés a las nuevas generaciones con respecto a las leyendas tradicionales ibarreñas, ya que se muestra un panorama de cómo viven, como fueron o como es la sociedad demostrando actores y escenarios los mismos que son contextualizados en un tiempo específico. Como lo manifiesta Genep & Ribera (1982) “en la leyenda, el lugar se indica con exactitud y los personajes llevan a cabo sus actos, muchos de cualidades heroicas” (pág. 28). El becerro es un personaje fundamental en la narrativa de la historia, ya que los moradores de la Av. Eloy Alfaro lo recuerdan como un hecho que generaba mucho temor en tiempos pasados, lo describen como un animal bastante grande, de grandes cachos, que botaba fuego o algo parecido por los ojos.

Durante mucho tiempo las leyendas fueron transmitidas de forma oral, de una persona a otra, en la que nuestros abuelos contaban sus historias. En la actualidad se ha perdido el interés hacia historias del pasado que inclusive se desconocen. Las personas entrevistadas mencionaron que en cuanto al arte si valdría la pena que se representara de alguna manera, dentro de la obra pictórica u otras artes como la danza y el teatro, inclusive inyectar un poquito de esta tradición en las instituciones educativas, enseñar que las tradiciones orales son un elemento importante en la construcción de la identidad de un pueblo.

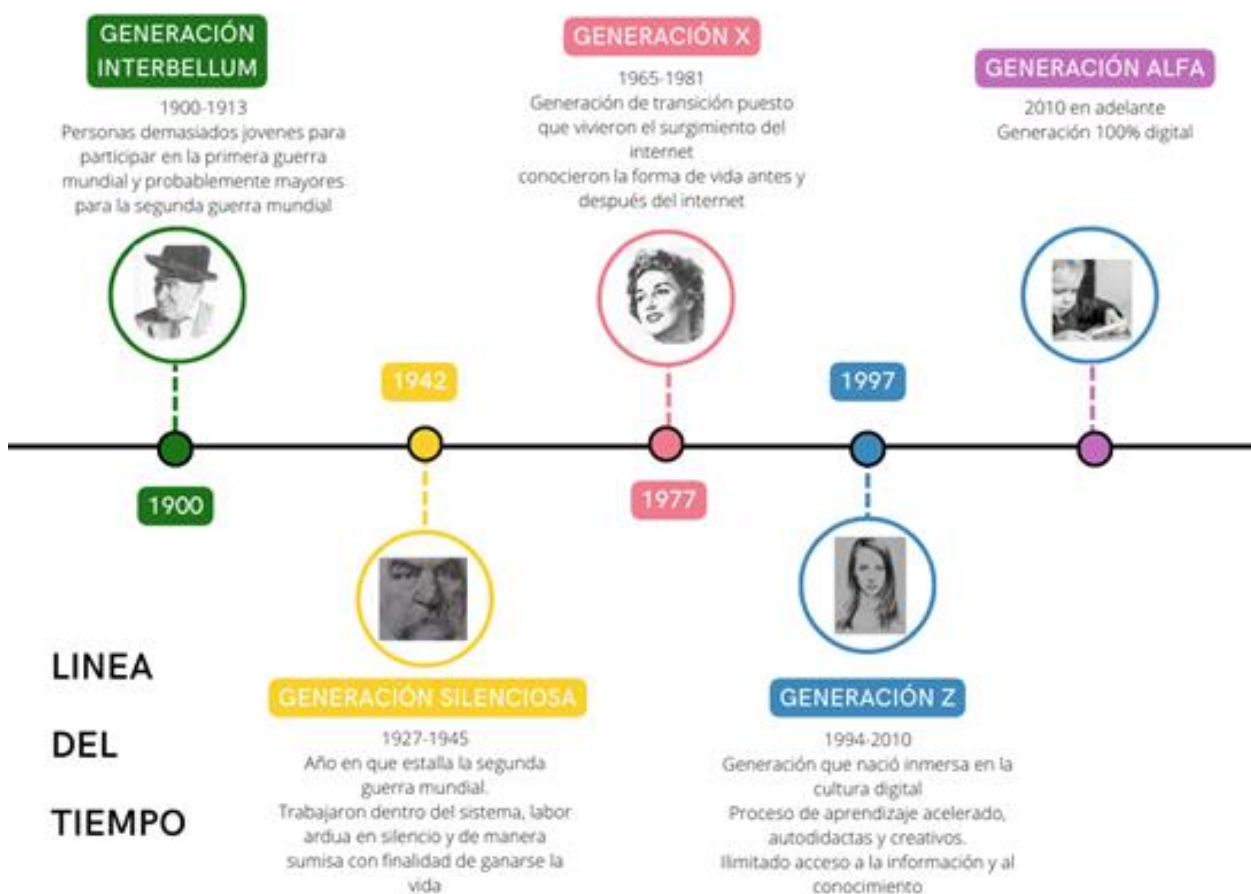
CAPÍTULO IV: PROPUESTA

4.1 Reflexión de la artista

La tradición oral dentro de la familia de la artista comienza desde el año 1900 época perteneciente a su bisabuelo, el cual transmitió durante generaciones la tradición de contar historias de Ibarra antigua en reuniones familiares. Su abuelo fiel a las tradiciones Ibarreñas fue participe de sesiones solemnes de la ciudad, una de las cuales le obsequiaron el libro “Leyendas de Ibarra” (ver en anexos), que pasó a manos de la madre inculcando en la artista el interés por la lectura. Posteriormente esos valores incentivaron a que las siguientes generaciones conozcan y se interesen por las tradiciones de nuestros antepasados, con la finalidad de trascender aquellas historias por medio de la vocación artística, reforzar la identidad a través de la representación visual (pintura) para que las historias fantásticas de la ciudad no se pierdan con el tiempo.

Figura 9.

Motivaciones y reflexiones de la artista



Nota: Autoría propia (2022)

4.2 Reflexión de la obra

Durante mucho tiempo la leyenda ha sido la evidencia de memorias de la ciudad de Ibarra, sin embargo, han pasado en desconocimiento de las nuevas generaciones por la falta de reconocimiento de su valor, por ende, la propuesta está encaminada a reforzar el patrimonio que poseemos por medio de la creación y reconstrucción artística en base a sus hechos y personajes más relevantes contadas en su historia.

Para llegar a obtener lo propuesto se obtuvo testimonios, se recolectó información que junto a la interpretación personal se presenta la obra final, acompañada de la reflexión y los valores que nos deja la leyenda el Becerro de Oro.

4.3 Construcción de la obra

La obra está compuesta por los siguientes elementos, principalmente el Becerro en representación a la riqueza y avaricia de la persona que enterró sus bienes, los cuales no pudo disfrutar después de su muerte, el elemento es fundamental para comprender que en tiempos de antaño nació la historia en la que los abuelos contaban que hacía sus apariciones hasta que alguien fuera capaz de vencerlo y llevarse toda la riqueza. Del mismo modo, la escena se desarrolla en una noche de luna en época de septiembre, que era especialmente cuando el temido becerro aparecía. También se muestra la daga que fue bendecida por el Quiteño Alonso Hernández, elemento que sirvió para vencer al becerro y así permitir que el alma de aquel avaricioso por fin descansara en paz. La producción de la obra pretende llegar al público a modo de reflexión y de valorar que las tradiciones orales no deben perderse con el tiempo, es un elemento que nos permite entender muchas vivencias, tradiciones y demás de la ciudad en la que crecimos.

4.4 Elaboración del boceto

El boceto como representación tanto de la interpretación personal, de la obtención de elementos importantes de la entrevista, datos bibliográficos y de la narrativa que brinda Juan Carlos Morales en su libro sobre leyendas de Ibarra. Se inició principalmente con un estudio y boceto de los elementos principales como personajes, escenario y objetos que podrán observarse en la figura 10 que corresponde a la representación simbólica de los elementos analizados e investigados mediante la entrevista.

Figura 10.

Bosquejo de la obra “Becerro de Oro de la calle larga”



Nota: Autoría propia (2022)

Con el boceto de obra ya finalizada, se procede a ejecutar el proceso técnico de creación de la obra. En la figura 11 se muestra la elaboración del bastidor de madera.

4.5 Elaboracion de la obra

Figura 11.

Elaboración del bastidor



Nota: Autoría propia (2022)

En la figura 12 se procede a extender el lienzo sobre el bastidor para tensarlo y clavar la tela en el marco de madera.

Figura 12.
Templado del lienzo



Nota: Autoría propia (2022)

La preparación del lienzo se muestra en la figura 13, se cubre la tela con Gesso acrílico blanco con una brocha expandiendo el material por toda la tela del bastidor.

Figura 13.
Aplicación de Gesso



Nota: Autoría propia (2022)

La elaboración de la cuadrícula que se puede observar en la Figura 14 permite traspasar el boceto previo manteniendo las mismas dimensiones y proporciones. En la siguiente Figura 15 se realiza el bosquejo con lápiz en base a las líneas guía ya trazadas.

Figura 14.
Cuadrícula



Nota: Autoría propia (2022)

Figura 15.
Bosquejo



Nota: Autoría propia (2022)

Se procede a realizar la pintura en acrílico que se puede evidenciar en las siguientes figuras.

Figura 16.

Proceso de pintura en lienzo



Nota: Autoría propia (2022)

En la figura 17 se coloca una fina capa de resina acrílica para garantizar que el resultado final sea de calidad y durabilidad.

Figura 17.

Colocación de resina acrílica en lienzo



Nota: Autoría propia (2022)

Obra finalizada

Figura 18.

Fotografía de la obra finalizada



Fotografía tomada por: Milton Eduardo Tafur (2022).

4.6 Descripción de la Exposición

Exposición colectiva realizada por los estudiantes de octavo nivel de la carrera de Artes Plásticas (rediseño) 2021-2022 en la ciudad de Ibarra, provincia de Imbabura, muestra artística realizada el día 03 de agosto de 2022 a las 16:00 en el campus El Olivo Biblioteca UTN en la cual se evidenciará el aprendizaje y el trabajo en equipo de materias impartidas en marketing y mercado del arte.

4.7 Guion Curatorial

4.8 Texto Curatorial de la Exposición

Vínculos de identidad

“El vínculo no reclama posesión, sino que da libertad”

Vínculos e Identidad son palabras que trasladan metafóricamente a lo afectivo, a la reciprocidad y la configuración de un espacio relacional. Por ello, esta exposición convoca a la unidad y a la empatía, con las circunstancias sociales, aquí se revelan miradas que una generación de artistas noveles tiene sobre su entorno. Los estudiantes de octavo semestre de la carrera Artes plásticas de la Facultad de Educación Ciencia y Tecnología, de la UTN, han desarrollado un ejercicio integrador, en el orden académico, profesional y creativo. Aquí convergen las asignaturas Trabajo de Titulación, Marketing y Mercado del arte, Taller de ejecución de obra y Curaduría para mostrar los resultados de los trabajos de titulación asentados en la investigación para la creación y basado en la metodología de aprendizaje basado en proyectos. Los profesores han compartido con los estudiantes en la producción y montaje lo cual ha propiciado un diálogo fructífero y enriquecedor. Se ha generado un escenario de aprendizaje expandido, horizontal, asentado en el compañerismo y colaboración.

La potencialidad de este evento radica en mostrar la manera en que rigurosas investigaciones asumen formas estéticas para impulsar procesos colectivos y abrir senderos participativos. Se reúnen más de treinta obras, de técnicas diversas y variados formatos. Adquieren relevancia temas sobre las tradiciones populares, el indigenismo, la familia, los mitos, las emociones humanas, las injusticias sociales, el mercado del arte, la preservación del patrimonio, el arte y la tecnología, la violencia hacia los animales, entre otros. Las piezas son testimonios de vivencias, de modos de vínculo con el mundo, o mejor, las maneras de estar en él. La identidad, como asunto protagónico, permite reflexionar sobre la permanente búsqueda de un lugar de enunciación. Se presenta una síntesis interpretativa sobre una parte de la sociedad ecuatoriana. Las líneas planteadas evidencian intenciones de incidir en la creación de una conciencia crítica que supere lo estrictamente anecdótico y descriptivo. De esta manera emana la vida cotidiana entre lienzos, acrílicos, textiles, barro y materiales heterogéneos. En lo que se expone, la identidad cultural, como un proceso de autorreconocimiento e identificación del sujeto y su medio, y este vínculo, es infinito e inacabado. Por lo que, un horizonte de argumentos visuales contribuye a la conformación de conocimientos sobre la nación.

La Exposición “Vínculos de Identidad” ofrece un panorama múltiple sobre los desafíos que encaran los artistas contemporáneos como mediadores de la vida social. Aquí se describe la práctica artística como un hecho crítico y creativo de investigación, que visibiliza formas disímiles de pensar, comprender y hacer el arte. También, con un elevado compromiso los estudiantes han explorado en los modos de autogestión, para encontrar nuevos dispositivos que permitan la circulación y exhibición del arte. Ha sido un proyecto cultural colectivo organizado por los estudiantes, que contribuye a la configuración del artista, que supone un replanteamiento de cómo enfrentarse a: la producción de la obra, a la teoría, a la curaduría y a la gestión cultural. Aquí también se alza la voz de la resiliencia, la creatividad ha sido subterfugio ante la crisis sanitaria mundial, dejar de crear no es una opción. La fecundidad y pluralidad de lenguajes visuales en esta propuesta de los jóvenes creadores han servido para ilustrar el profesionalismo de una generación.

Dra. Yenney Ricardo Leyva

4.9 Museografía y Museología

Exposición colectiva que se desarrolla en la ciudad de Ibarra, provincia de Imbabura en el campus Olivo Biblioteca UTN, inauguración con fecha 03 de agosto de 2022 a las 16:00.

Datos Informativos

Título: Vínculos de Identidad

Exposición: Colectiva

Evento: Exposición Grupal/Temporal

Técnica: Pintura, escultura, instalación artística, grabado, entre otros

Público: General

Lugar: Ibarra, campus El Olivo Biblioteca UTN

Montaje: 03/08/2022

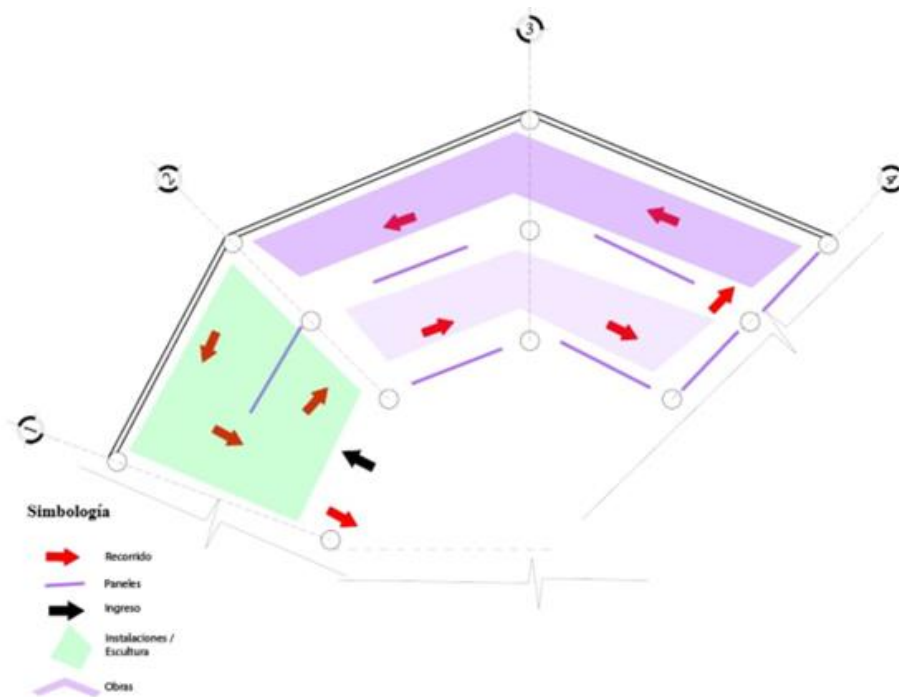
Desmontaje: 05/08/2022

Tiempo de duración: 3 días

4.10 Organización de obras y espacios

Figura 19.

Espacio expositivo, ubicación de las obras y su recorrido



Nota: Estudiantes 8vo nivel (2022)

4.11 Difusión de la muestra artística

La publicidad y promoción se realiza en su mayoría por redes sociales, se utiliza herramientas de comunicación masivas como Facebook y WhatsApp las que permiten tener mejor alcance a nivel provincial, entre ellas los estudiantes de octavo nivel como parte organizadora se realiza el catálogo digital de las obras, invitaciones para el personal administrativo, afiche publicitario, diseño de señalética, la difusión por canales oficiales de la UTV Televisión universitaria, entrevistas a estudiantes y docentes junto con el apoyo de familiares, amigos y público en general por medio de WhatsApp y otras plataformas para compartir dicha información.

4.12 Diseño de invitaciones

Figura 20.

Invitaciones dirigidas a las autoridades



Nota: Estudiantes 8vo nivel (2022)

4.13 Diseño de cedulas de las obras

Figura 21.

Cedula de la obra



Nota: Autoría propia (2022)

4.14 Afiche

Figura 22.

Afiche Publicitario

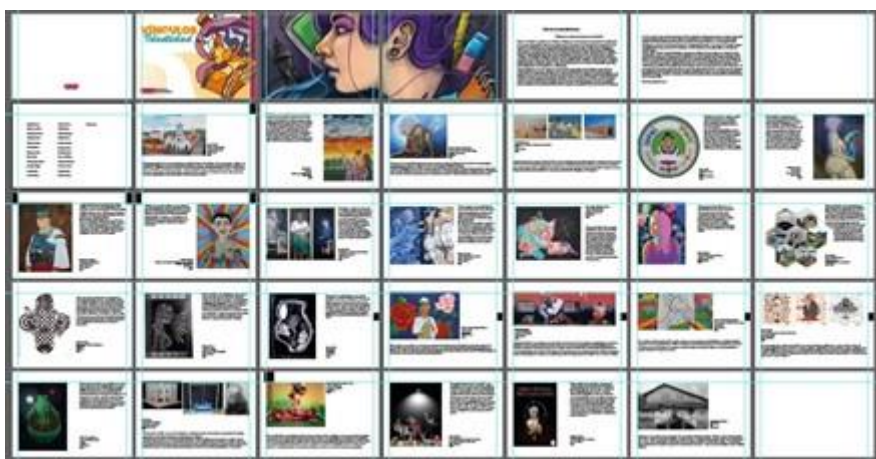


Nota: Estudiantes 8vo nivel (2022)

4.15 Catálogo

Figura 23.

Catálogo digital



Nota: Estudiantes 8vo nivel (2022)

Catálogo digital: <https://online.flippingbook.com/view/818623645/>

4.16 Señalética

Figura 24.

Señalética informativa para la exposición



Nota: Estudiantes 8vo nivel (2022)

4.17 Difusión en redes (Facebook)

UTV Televisión universitaria-martes 02 de agosto de 2022, nota a cargo de Anabela Yépez, edición especial que muestra el proceso y el trabajo de estudiantes de artes plásticas y docentes para la exposición “Vínculos de Identidad” el día 03 de agosto del 2022.

Figura 25.

Entrevista a la Ph.D. Yenney Ricardo



Fuente: <https://fb.watch/eKK1ibaG-k/>

UTV Televisión universitaria-miércoles 03 de agosto de 2022 Pablo Grijalva Rodas realiza la entrevista a un estudiante perteneciente a la carrera de artes plásticas en la que se profundiza a detalle la exposición colectiva vínculos de identidad.

Figura 26.

Entrevista a estudiante de la carrera de Artes Plásticas



Fuente: <https://fb.watch/eKJhzBEt1Y/>

UTV Televisión universitaria-jueves 04 de agosto de 2022, con el objetivo de visibilizar las propuestas de los estudiantes universitarios, se evidencia el valor a la identidad cultural, a través de la formación integral con plena capacidad profesional para su inserción en el campo artístico, como resultado de los proyectos investigativos, nota a cargo de Pablo Grijalva Rodas.

Figura 27.

Entrevista a Coordinador de la carrera de Artes Plásticas



Fuente: <https://fb.watch/eKJ5w7EN66/>

4.18 Guion de actividades para inauguración de la exposición Vínculos de Identidad

Muestra artística “Vínculos de Identidad”

Fecha: 03 de agosto de 2022

Hora: 16:00

Opening
(Bailarina y Grupo Musical Ensamble UTN)

Intervención de estudiante con palabras de Bienvenida:
Agradecemos a todos por su presencia. Reciban un afectuoso saludo y la más cordial bienvenida a esta exposición.

Estimadas autoridades Dr. Miguel Naranjo Toro, Rector de la Universidad Técnica del Norte.

Dra. Alexandra Mina, Vicerrectora Académica de la UTN.

Dr. José Revelo, Decano de la Facultad de Educación Ciencia y Tecnología.

Msc. Ramiro Carrascal, Subdecano de la Facultad de Educación Ciencia y Tecnología.

Msc. Vinicio Echeverría, coordinador de la carrera de Artes Plásticas.

Saludamos a docentes y estudiantes organizadores de la muestra.

Invitados.

Hoy es un día importante, cerramos una etapa para poder iniciar otra. Dejamos las aulas universitarias para comenzar nuestra labor profesional. Sabemos que la vida está llena de ciclos, que comienzan y terminan. De manera que vivimos numerosos principios y finales. La vida es un cambio constante. Sin embargo, todo está conectado, cada momento es significativo y aporta al crecimiento humano. Cada etapa de la vida es la base para la siguiente. Agradecemos la formación recibida. Celebramos por ser artistas y por poder exponer nuestra obra.

Esta Exposición “Vínculos de Identidad” permite mostrar en una síntesis visual buena parte de lo aprendido y en palabras de Aristóteles no se trata de representar la apariencia externa de las cosas, sino su significado interior.

Cedo la palabra al Dr. José Revelo, Decano de la Facultad de Educación Ciencia y Tecnología para que realice las palabras de apertura.

Intervención de estudiantes de octavo nivel. (Palabras sobre el evento)

Intervención de autoridades

Intervención de estudiante con palabras del catálogo

Figura 28.
Presentación de Opening



Nota: Autoría propia (2022)

Figura 29.
Presentación de Grupo Musical Ensamble UTN



Nota: Autoría propia (2022)

Figura 30.
Intervención del Dr. José Revelo, Decano de la Facultad FECYT



Nota: Autoría propia (2022)

Figura 31.

Intervención de MSc. Vinicio Echeverría



Nota: Autoría propia (2022)

Figura 32.

Estudiantes expositores



Nota: Autoría propia (2022)

Figura 33.
Fotos día del evento



Nota: Autoría propia (2022)

CONCLUSIONES

El arte corresponde a un lenguaje universal, da lugar a que la leyenda del Becerro de Oro sea comprendida por distintas culturas, grupo social propio o extranjero mediante la representación pictórica, reforzando también la identidad propia de los ibarreños.

En conclusión, mediante las técnicas y herramientas de investigación desarrolladas en el presente trabajo, se logró integrar parte de la comunidad ibarreña, a ser partícipes en la memoria colectiva que se ha formado por años, sus voces fueron parte fundamental en este proceso, con sus ideas, pensamientos y sentimientos se construyó la creación artística.

Conocemos que durante mucho tiempo las leyendas se transmitían de forma oral, con este proyecto se pretende reforzar aquella tradición oral con una representación visual artística, recuperar la transmisión y difusión de forma que se genere una experiencia enriquecedora en la sociedad ibarreña, la creación artística que se propone ha sido resultado de la necesidad de preservar su conocimiento y enseñanza.

RECOMENDACIONES

La importancia de integrar a la sociedad es la clave para lograr difundir la obra y que se le conceda el valor necesario, se evidencia un bajo nivel de representación artística que pretendan mantener las historias generadas en los rincones de la ciudad, perdiendo su transmisión por varias generaciones, por ello este proyecto y reconstrucción se ha querido rescatarla.

Motivar a otros artistas a crear nuevas propuestas y perspectivas, a darle la importancia a la riqueza cultural, tradicional e histórica que poseemos en la ciudad de Ibarra.

Es necesario que se incluya en los centros educativos la enseñanza de mitos y leyendas propios, que se genere ese interés e importancia a las nuevas generaciones jóvenes que gusten de la lectura y el arte.

Es necesario apoyar toda creación artística que aporte valor a la cultura de nuestro entorno, demostrar la importancia de vincular el arte con la historia y las tradiciones, con el fin de que la leyenda representada y otras más sigan vivas en el arte.

BIBLIOGRAFÍA

- Ayala, E. M. (29 de abril de 2022). Ibarra patrimonial. *EL COMERCIO*. Obtenido de <https://www.elcomercio.com/opinion/ibarra-patrimonio-diversidad-gente-arte.html>
- Blumenberg, H. (2003). *Trabajo sobre el mito*. España: Ediciones Paidós.
- Canales, C. M. (2006). *Metodologías de investigación social* (Primera ed.). Santiago: LOM Ediciones.
- Código Orgánico de Organización Territorial, COOTAD. (2015, 16 de enero). *Artículo 4*. Asamblea Nacional. Obtenido de https://www.defensa.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2016/01/dic15_CODIGO-ORGANICO-DE-ORGANIZACION-TERRITORIAL-COOTAD.pdf
- D`Agostino, & Agustina, M. E. (2014). Imaginarios sociales, algunas reflexiones para su indagación. *Anuario de Investigaciones*, 127-134. Obtenido de <https://www.redalyc.org/pdf/3691/369139994011.pdf>
- de Sevilla, M. U., de Tobar, L. M., & Arráez Belly, M. (2006). El mito: La explicación de una realidad. *Laurus revista de educación*, 123-137.
- Gennep, A. v., & Ribera, R. V. (1982). La formación de las leyendas. Buenos Aires: Unirioja. Obtenido de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=107170>
- Guzmán, L. C. (2013). *Representación Artística de algunos mitos y leyendas colombianos [Tesis de Maestría, Universidad de Chile]*. Repositorio Académico. Obtenido de <https://repositorio.uchile.cl/handle/2250/114262>
- Jiménez, M. (2015). La tradición oral como parte de la cultura. *Revista Arjé*, 299-306.
- Magán, P. M. (s.f). *La Leyenda. Las Leyendas y su valor didáctico*. España: 4.
- Males, R. (19 de abril de 2022). Preguntas de la Entrevista. (X. Ayala, Entrevistador) Ibarra.
- Martínez, H. M. (2011). La función social y psicológica del mito. *Revista Káñina*, 187-199.
- Miranda, E. (s.f). *Propuesta para la utilización de los principales movimientos pictóricos contemporáneos como recurso creativo en la publicidad impresa actual. [Tesis de Licenciatura, Universidad Tecnológica Equinoccial]*. Repositorio Institucional. Obtenido de http://repositorio.ute.edu.ec/bitstream/123456789/10263/1/44358_1.pdf
- Morales, J. C. (2006). *Leyendas de Ibarra*. Ibarra: PEGASUS.
- Morales, J. C. (2008). *Ibarra Leyendas*. Ibarra: PEGASUS.
- Narváez Cuamacas, H. L. (2018). *"Creación de una exposición artística en base al "manga", con dos leyendas de la ciudad de Ibarra" [Tesis de Grado Licenciatura en Artes Plásticas, Universidad Técnica del Norte]*. Repositorio Institucional.

- Nielsen, C., & Jelonche, P. (2018). *Mitos y leyendas del mundo en Lectura Fácil*. Argentina: Editorial Visibilia.
- Obando, F. V., & Terán, A. R. (2015). Análisis de la leyenda "La Caja Ronca" como recurso cultural a través de una novela gráfica para rescatar y promocionar los criterios de identidad en la juventud ibarreña [Trabajo de Grado de Licenciatura, Universidad Técnica del Norte]. *Repositorio Institucional*. Universidad Técnica del Norte. Obtenido de https://node1.123dok.com/dt02preview/123dok_es/002/264/2264785.preview_file.pdf?X-Amz-Content-Sha256=UNSIGNED-PAYLOAD&X-Amz-Algorithm=AWS4-HMAC-SHA256&X-Amz-Credential=7PKKQ3DUV8RG19BL%2F20230218%2F%2Fs3%2Faws4_request&X-Amz-Date=20230218T233416Z&X-Amz-Si
- Orellana, L. D., & Sánchez, G. M. (2006). Técnicas de recolección de datos en entornos virtuales más usadas en la investigación cualitativa. *Revista de Investigación Educativa*, 24(1), 205-222. Obtenido de <https://revistas.um.es/rie/article/view/97661>
- Paña, G. (2009). *Blogger, Leyendas del Ecuador*. Obtenido de <http://genesis101998.blogspot.com/>
- Peñañiel, A. A. (2015). *Producción radiofónica: seis programas en formato adaptación con obras de la ciudad de Ibarra Universidad Central del Ecuador*. [Trabajo de Grado Licenciatura en Comunicación Social. Universidad Central del Ecuador]. Obtenido de <http://www.dspace.uce.edu.ec/handle/25000/3381>
- Pesavento, S. (2013). Más allá del espacio: por una historia cultural de lo urbano. *Anuario Digital*, 40-55.
- Reglamento General de la Ley Orgánica de Cultura. (2017, 06 de junio). *Ley Orgánica de Cultura*. Lexis Finder. Obtenido de https://www.presidencia.gob.ec/wp-content/uploads/2017/08/a2_LEY_ORGANICA_DE_CULTURA_julio_2017.pdf
- Rubio, R. (14 de abril de 2022). Preguntas de la Entrevista. (X. Ayala, Entrevistador) Ibarra.
- Sampieri, H. R. (2014). *Metodología de la Investigación* (Sexta ed.). México: Mc Graw Hill education. Obtenido de <https://www.uca.ac.cr/wp-content/uploads/2017/10/Investigacion.pdf>
- Vergara, V. (11 de Agosto de 2021). *Olmedo Quimbita y su pincel de luz*. Obtenido de Mundo Diners: <https://revistamundodiners.com/mundo-diners-plus/olmedo-quimbita-luz/>
- Villa, E. (s.f). La literatura oral: MITO Y LEYENDA. Colombia. Obtenido de <https://repositorio.flacsoandes.edu.ec/bitstream/10469/3567/8/07.%20La%20literatura%20oral.%20Mito%20y%20leyenda.%20Eugenia%20Villa.pdf>

ANEXOS

Anexo 1. Preguntas de la entrevista, transcripción de grabaciones.

Grupo objetivo: Moradores de la Av. Eloy Alfaro

Entrevistado: Señor Ramiro Rubio

¿Qué recuerda de la leyenda el Becerro de Oro?

Esta leyenda le conozco desde que era niño, mi papá nos contaba, a veces nos reuníamos en las noches muchas veces con mi abuelita, mis papás, tíos cuando había alguna reunión y nos contaban historias, en este caso la leyenda mencionada del Becerro de oro, pero así mismo había otras leyendas, papá conversaba también de un niño que le llamaban la guagua auca, la caja ronca entre otras leyendas.

¿Cómo se representa al becerro de oro?

Era un Becerro bastante grande, con grandes cachos, que botaba fuego o algo parecido por los ojos, que era bastante fuerte e inspiraba muchísimo miedo.

¿Esta leyenda le ha dejado alguna enseñanza?

Sí, la ambición que tienen ciertas personas que prácticamente pierden el miedo, a raíz de que este joven mayordomo se llenó de valor (pero tomando licor) logró cortar una parte del becerro y cayeron unas moneditas de oro, en este caso llegó a oídos de un señor de fuera de la ciudad, el cual vino, se preparó su espada, le hizo bendecir, era de un material creo especial, pero en este caso el mayordomo se desmayó por que no estaba tomado licor, entonces al ver que salió nuevamente el becerro él se desmayó y todo el trabajo prácticamente hizo el señor de Quito, él logró matarle y al final era solo un bulto, y como dicen el oro emana llama y de pronto parecía un becerro o un toro que en la oscuridad daba a diversas interpretaciones y con temor y respeto que tenían los antepasados, como antes no era tan poblada la ciudad se daban muchos casos de estas leyendas y cuentos.

¿Considera que las leyendas están siendo olvidadas?

Sí, yo le comento cuando nos reuníamos con mis tíos, mi abuelita que vivía todavía, mi papá también, eran muchos cuentos como el padre sin cabeza que se me viene a la memoria, era bastante interesante a pesar de que después nos quedábamos con ese miedo, ese temor, entonces era muy interesante oír todas las cosas que contaban sean anécdotas o leyendas inclusive vivencias de ellos conversaban también otras cosas que no eran leyendas pero que les había pasado a ellos, en realidad se ha perdido esa tradición de reunirse a contar muchas cosas que pasaron aquí en la ciudad.

¿Considera que el arte es un medio para recuperarlas?

En cuanto al arte si valdría la pena que le representen de alguna manera o inclusive pienso que en las instituciones educativas podrían inyectar un poquito de esa tradición, por que prácticamente era una tradición de todos los pueblos, que se reunían a conversar de los espantos, de las leyendas, de todo eso, de lo que pasaba en los cementerios. Como le

mencioné éramos 8 hermanos que nos reuníamos todos a estar escuchando lo que conversaban los mayores.

Entrevistado: Ing. Ramiro Males, Gestor Cultural de la Universidad Técnica del Norte

¿Qué recuerda de la leyenda el Becerro de Oro?

Referente a la leyenda como otras leyendas que se dan a nivel de Ibarra como el becerro de oro son parte de estas tradiciones del pueblo, dándole una narración se originó en el sector inicial de nuestra ciudad Ibarra especialmente la entrada que correspondía la av. Eloy Alfaro (La calle larga) donde niños y jóvenes se reunían para distraerse en fines de semana especialmente para la elaboración de las cometas en el sector alado de la calle larga existía un carrizal extenso donde una vez los chicos y jóvenes estando jugando se les apareció un becerro de oro que en ese entonces los espantaba y no volvieron a regresar donde siempre se reunían.

¿Cómo se representa al becerro de oro?

Nuestros abuelos han manifestado que en el mes de septiembre generalmente en época de la luna llena, salía una especie de becerro en las noches y tal vez podía ser considerada como un alma en pena o algo en ese tiempo fuera de lo normal y salía a asustar a la gente. Físicamente puede haber sido como un becerro que llama la atención para atraer a la persona ingenua que en ese tiempo se amanecía o tomaba y no era prudente, que llamaba la atención por su vistosidad por su color para atrapar a su víctima.

Uno de ellos que narra estas experiencias fue un señor del sector de san lorenzo que trabajaba en la hacienda Pilanquí porque la calle larga estaba colindándose con la hacienda, el señor Felipe Quiñonez oriundo de san lorenzo estaba a servicio como cuidador en horas de la noche, vio este becerro en esta época de septiembre era una especie de una oveja, con un color muy fuerte, mirándose algo temeroso, entonces él observo que tenía colgado el oro, saliendo enfurecido de los carrizales y se acercó en el norte de la calle larga donde había una piedra grande y salió una especie de jabalí como puerco con 7 pequeños puercos que se enfrentaban entre ellos fuertemente pero no se hacían daño. Nació la inquietud de que nadie le iba a creer esto, pero un día en una fiesta en el sector de Alpachaca, habiendo tomados sus tragos decidió irse con un puñal o una cabuya, cuando en septiembre mismo salió el becerro y se enfrentaron, donde le clavo una puñalada después de terminar gravemente herido, pero con 3 monedas de oro que fueron encontrados por sus familiares en su casa, ese fue el comentario de la población referente a la leyenda.

¿Esta leyenda le ha dejado alguna enseñanza?

Dice la historia y la tradición que un señor de Quito de apellido Hernández, viendo esta historia y por su situación económica que estaba atravesando. Que en quito había sido un mujeriego, andariego y decidió venir a Ibarra y salir de su problema económico, vino a conversar con don Quiñones donde ambos se pusieron de acuerdo para enfrentarlo y apoderarse de la riqueza. Salieron en septiembre más preparados con una daga de plata gracias a Hernández ya que él era un torero, posiblemente tenía algo de mercurio en la punta para lograr vencer al demonio. En el enfrentamiento quiñones se desmayó y no supo

lo que pasaba con don Hernández, el subido en un caballo enfrente al becerro, pelearon fuertemente y logró matarle, pero el becerro era como un alma en pena de algún hecho que paso antes, ya que descubrieron que simplemente era el cuero de otro animal después que el demonio se había ido. Habiendo pasado todos los acontecimientos se repartieron el oro y salieron de sus deudas

¿Considera que las leyendas están siendo olvidadas?

Creo que sí, depende de situaciones, los abuelos nos han dicho cosas que han sucedido en la ciudad, por ejemplo, la historia de la cruz verde, como aquí en el barrio hasta Pílanquí se han contado muchas leyendas y considero que no se le ha dado la importancia a rescatar y retomar las cosas que pueden servir para el conocimiento de la gente.

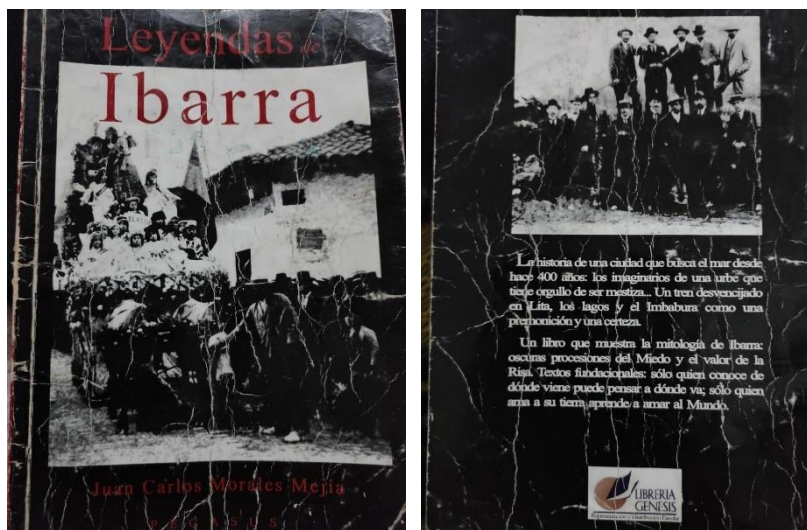
¿Considera que el arte es un medio para recuperarlas?

Sí, por ejemplo, puede darse de diferentes maneras, hay personas dedicadas en el arte de interpretar las leyendas de diferente forma como puede ser pintar cuadros para una exposición de leyendas de Ibarra, puede ser interpretando en obras teatrales inclusive dancísticas, fusión teatro-danza e igual en la elaboración de folletos, videos y formas tecnológicas más avanzadas.

Anexo 2. Ubicación actual que se menciona en la leyenda “El Becerro de Oro”



Anexo 3. Libro Leyendas de Ibarra



Anexo 4. Defensa e incorporación

